

DOCTOR'S RESIDENCE RECONSTRUCTION IMBADA-CABO DELGADO/ CONSTRUÇÃO DA CASA DO			
BILL OF QUANTITIES / MAPA DE QUANTIDADES			
GENERAL NOTES & PREAMBLE/NOTAS GERAIS E PREÂMBULO			
1	Tenderers are advised to visit the site and acquaint themselves with the surroundings and take any measurements to deem necessary as no claims will be accepted due to lack of knowledge of the site. Os proponentes são aconselhados a visitar o local e familiarizar-se com os arredores e tomar as medidas que julgarem necessárias, uma vez que não serão aceites reclamações por falta de conhecimento do local.		
2	All the Cement shall be Portland Cement class 42.5 N: Todo o cimento será Cimento Portland classe 42,5 N:		
3	Price for all items shall include the removal of any buried structure not part to be part of the proposed construction, including transport of excavated, surplus materials and buried structure (not part of the proposed construction) from the site to a dumpsite approved by the relevant authority O preço de todos os itens deve incluir a remoção de qualquer estrutura enterrada que não faça parte da construção proposta, incluindo o transporte de escavação, materiais excedentes e estrutura enterrada (não faz parte da construção proposta) do local para um depósito de lixo aprovado pela autoridade responsável.		
4	The prices of removing damaged items shall be included in the price of installation of a new one Os preços de remoção de itens danificados devem ser incluídos no preço de instalação de um novo.		
5	All the solid blocks Minimum Compressive strength is 4.5 Mpa A resistência mínima à compressão de todos os blocos sólidos é 4,5 Mpa.		
6	Any test for materials shall be on the contractor cost Qualquer teste de materiais os custos serão da responsabilidade empreiteiro.		
7	The contractor shall submit any required details (reports) and as-built drawings as directed by the UNDP Civil Engineer. The measurement method for all items will be based on actual dimensions' openings are deductible. Calculation per m ² . All Payments shall be submitted along with drawings and measurements that is checked and approved by the UNDP Engineer. O empreiteiro deve submeter todos os detalhes necessários (relatórios) e desenhos as-built conforme orientação dos Engenheiros da PNUD. O método de medição para todos os itens será baseado em dimensões reais, aberturas são dedutíveis. Cálculo por m ² . Todos os pagamentos devem ser submetidos juntamente com os desenhos e medidas que são verificados e aprovados pelos Engenheiros do PNUD.		
8	All Mobilization and Demobilization of personnel and equipment shall be included in the price, this includes the warehouse to store the construction materials, construction of office and temporary sanitary facilities for the work of technicians, and construction security Todas as Mobilizações e Desmobilizações de pessoal e equipamentos deverão estar incluídas no preço, isto inclui o armazém para armazenar os materiais de construção, construção de escritórios e instalações sanitárias provisórias para o trabalho dos técnicos e segurança da construção.		
9	The price shall include Removal of trees, earthworks and general site cleaning around the concrete markers and the small building O preço deve incluir a remoção de árvores, terraplenagem e limpeza geral do local em torno dos marcadores de concreto e do pequeno edifício.		
ITEM	DESCRIPTION	UN.	QUANT.
1. CONCRETE, FLOORS, WALLS AND PAINTING / BETÃO, PAVIMENTOS, ALVENARIA E PINTURA			
1.1	Supply and install Reinforced concrete with dimensions 0.4m (height) x 0.2m (width), class B25, A400, reinforcement 2ø10, 4ø12 and ø8@15 for stirrups in floor beam, including steels, excavations, earth works, soil compaction, formwork and all the necessary to complete the job. Fornecimento e aplicação de Betão armado com dimensões de 0,4m (altura) x 0,2m (largura), classe B25, A400, armadura 2ø10, 4ø12 e ø8 // 15cm para estribos em viga de Pavimento, incluindo aços, escavações, aterros, compactação de solos, cofragens e todo o necessário para a finalização da obra.	ml	51.13
1.2	Supply and install Reinforced concrete with dimensions 0.2m (height) x 0.15m (width), grade B25, A400, reinforcement 4ø12 and ø6@15 for stirrups in lintel beams, including steels, formwork and all the necessary to complete the job. Fornecimento e aplicação de Betão armado com dimensões de 0,2m (altura) x 0,15m (largura), classe B25, A400, armadura 4ø12 e ø6// 15cm para estribos em viga de corramento, incluindo aços, cofragens e todo o necessário para a finalização da obra.	ml	65.00
1.3	Supply and laying blocks of class A (4MPA) 0.15 m (thick) x 0.40 m (length) x 0.20 m (height), on the exterior and interior walls, laid with cement and sand mortar in the proportion 1: 3. The works should include excavation work, laying pillars in reinforced concrete with a dimension of 0.15m (Width) X 0.20m (Length) X 5m (Height). The implementation works will include the supply of formwork and its dismantling. The works must include all materials, demolitions, testing, placement of approval blocks, curing, expansion joints, labor, plastering and painting. Fornecimento e assentamento de blocos classe A (4MPA) 0.15m de esp. x 0.2m de altura x 0.4m de comprimento em paredes exteriores e interiores, assentes com argamassa de cimento e areia ao traço 1:3. As obras deverão incluir trabalhos de escavação, assentamento de pilares em betão armado com dimensão de 0,20m (Largura) X 0,20m (Comprimento) X 5 (Altura). Os trabalhos de implantação, incluirão fornecimento de cofragem e desmontagem da mesma. As obras devem incluir todos os materiais, demolicoes, testes, colocação de blocos de aprovação, cura, juntas de dilatação, mão de obra, reboco e pintura.	m ²	160.00
1.4	Execution of plaster on interior and external walls with cement and sand mortar in a 1:4 trace, finished in screed and waterproofed with 10mm thickness, properly straightened. Execução de reboco em paredes interiores e exteriores com argamassa de cimento e areia ao traço 1:4, com acabamento em betonilha e impermeabilizado com 10mm de espessura, devidamente desempenadas.	m ²	300.00

1.5	Supply and install internal painting: Preparation of internal walls including cleaning dust, debris, filling cracks, one primer painting, followed by two coats PVA of first grade water based paint CIN or equivalent, including all relevant works. Fornecer e instalar pintura interna: Preparação das paredes internas, incluindo limpeza de poeira, detritos, preenchimento de fissuras, uma pintura de primer, seguida de duas demãos de PVA de tinta à base de água de primeiro grau CIN ou equivalente, incluindo todos trabalhos relevantes.	m ²	290.00
1.6	Supply and install external painting: Preparation of external walls including cleaning dust, debris, filling cracks, supply and install materials and make emulsion paint (Supercryl) for external walls, sanding, priming, putty, undercoat, and finishing coats, all according to Specifications and instructions of the Engineer. Fornecer e instalar pintura externa: Preparação de paredes externas incluindo limpeza de poeira, detritos, preenchimento de fissuras, fornecimento e instalação de materiais e fabricação de tinta de emulsão (Supercryl) para paredes externas, lixamento, primer, massa, subcapa e demãos de acabamento, tudo de acordo com as especificações e instruções do Engenheiro.	m ²	125.78
1.7	Supply and installation of floor covering finished in screed and waterproofed with 25mm thickness, duly straightened to receive floor finishing. Fornecimento e assentamento de revestimento do pavimento acabado em betonilha e impermeabilizado com 25mm de espessura, devidamente desempenadas para receber restimento de acabamento em pavimentos.	m ²	60.00
Sub-total			0.00
2. FRAME AND HARDWARE/CAIXILHARIA E FERRAGENS			
2.1	Maintenance of all existing wooden doors, the price include but not limited to changing the plywood and the damaged wood frame and new Heavy Duty stainless steel hinges and door stopper in order the doors are not damaging the paint on the walls, locks and hand closer. This includes all the needed works to complete the job such as cleaning by sand and painting the doors with a transparent oily to protect the wood Manutenção de todas as portas de madeira existentes no edifício, o preço inclui, mas não se limita a, a troca da madeira compensada e da moldura de madeira danificada e novas dobradiças de aço inoxidável para serviços pesados e travão da porta para que as portas não danifiquem o pinte nas paredes, fechaduras e maçaneta. Isso inclui todos os trabalhos necessários para concluir o trabalho, como limpeza com areia e pintura das portas com tinta oleosa transparente para proteger a madeira.	un	4.00
2.2	Maintenance of all existing window wooden frames, the price includes but not limited of changing the damaged parts replacement with new ones hand closer. The includes all the needed works to complete the job such as cleaning by sand and painting and mosquito nets etc. Manutenção de todas as caixilharias de janelas do edifício, o preço inclui, mas não se limita a, a troca da madeira compensada e da moldura de madeira danificada e novas dobradiças de aço inoxidável para serviços pesados, contemplado lixagem da madeira, substituição de peças de madeira deterioradas, aplicação de betumes, envernizamento ou pintura a tinta esmalte e rede mosquiteira etc.	un	4.00
Sub-total			0.00
3. ROOF STRUCTURE/ESTRUTURA DO TELHADO			
3.1	Supply and assembly new wooden structure; the required cost shall be includes the treatment with oil transparent paint to protect the wood, remove the old structure, reinforcements of truss, madre conexions and all fixing accessories. The Measurement will be according to the horizontal area. Fornecimento e montagem de nova estrutura de madeira. O preço inclui o tratamento com tinta oleosa transparente para proteção da madeira, remoção da estrutura antiga, pregos auto-roscentes, conexões de madre e todos os acessórios de fixação. As dimensões da cobertura foram tiradas em um plano horizontal	m ²	70.00
3.2	Supply and assembly of IBR 0.6mm thermo-lacquered roofing sheet with all resilience accessories, self-tapping nails and reinforcement of truss and madre connections including the safe removal of the existing roof wood structures that are damaged. Measurement will be according to the horizontal area. Fornecimento e montagem de novas chapas de cobertura IBR 0.6mm com todos acessórios de resiliencia, pregos autoroscentes e reforço de conexões das asnas e madres, incluindo a remoção segura da cobertura que se apresenta danificada. As dimensões da cobertura foram tiradas em um plano horizontal	m ²	70.00
3.3	Supply and install a new ceiling in plywood panels 17mm thick, with 60X60cm flat surface supported by wooden beams (50x75)mm. The price includes application of two coats of enamel paint over a quality first coat, removal of the existing false ceiling and all accessories needed to complete the job. Fornecer e instalar um novo teto em painéis de contraplacado de 17mm de espessura, com superfície plana 60X60cm suportada por vigas de madeira (50x75) mm. O preço inclui a aplicação de duas demãos de tinta esmalte sobre uma primeira demão de qualidade, remoção do tecto falso existente e de todos os acessórios necessários à conclusão da obra.	m ²	50.00
Sub-total			0.00
4. ELECTRICAL INSTALLATION/INSTALAÇÃO ELÉTRICA			
4.1	The unit price for all items in all sections shall be included; supplying, installing, and commissioning wires or cables, conduits, draw boxes and all accessories up to destrubotion board. The price is also including for all civil & finishing works related to the concerned items that includes in the unit price unless otherwise indicated. In addition to, test the entire electrical installation of the building for its proper functioning and providing and placing:		

4.1	O preço unitário de todos os itens em todas as seções devem ser incluído; fornecimento, instalação e comissionamento de fios ou cabos, conduítes, caixas de tração e todos os acessórios até a placa de destruição. O preço também está incluído para todas as obras civis e de acabamento relacionadas aos itens em questão que incluem no preço unitário, salvo indicação em contrário. Além disso, testar toda a instalação elétrica do edifício quanto ao seu bom funcionamento e fornecimento e colocação:		
4.1.1	Single sockets "Schuko" brand, 16 A, 240 V, 2P+T, LEGRAND Valena (or equivalent) Tomadas simples tipo "Schuko", 16 A, 240 V, 2P+T, LEGRAND Valena (ou equivalente)	un	9.00
4.1.2	Electrical control panel 12 modules , metallic, quitero (or equivalent) Quadro de controle electrico de 12 módulos, metálica, quitero (ou equivalente)	vg	1.00
4.1.3	Compact fluorescent lamp, 26W, E27, 240V, RADIANT YFCT118 (or equivalent) Lampada fluorecente compacta, 26W, E27, 240V, RADIANT YFCT118 (ou equivalente)	un	5.00
4.1.4	Single switch 10 A, 250V, LEGRAND Belanko (or equivalent) Interruptor Simples 10 A, 250V, LEGRAND Belanko (ou equivalente)	un	5.00
4.1.5	Compact fluorescent lamp, T8, 36W, 240V, RADIANT YFTL 110 G13 (or equivalent) Lampada fluorecente compacta, T8, 36W, 240V, RADIANT YFTL 110 G13 (ou equivalente)	un	2.00
4.1.6	Supply and installation of 5 solar panels with 95w, 6 batteries with 70A, 3000tl-x3km single-phase Mini inverters and current controller including all the necessary accessories for its proper functioning. Fornecimento e instalação de 5 paineis solares de 95 w, sistema offgrid, com 6 baterias de 70A, 1 inversor Mini de 3000tl-x3km monofásico e 1 controlador de corrente incluindo todos os acessórios necessários para o seu bom funcionamento.	Vg	1.00
4.1.7	Battery Seating Cabinet, with two compartments (top/bottom), separated with 50x50mm bars, based on 40x40x5mm angles, with a 4mm unitex movable iron plate to seat the batteries. The structure will be in 40x40x5mm angles, horizontally contoured with 50x50mm bars, according to the illustrative images in the technical specifications including all the necessary accessories for its proper functioning. Armário de Assentamento de Baterias, com dois compartimentos (cima/baixo), separados com barras de 50x50mm, assentes em cantoneiras de 40x40x5mm, com uma chapa de ferro unitex movel de 4mm para assentar as baterias. A estrutura será em cantoneiras de 40x40x5mm, contornadas horizontalmente com barras de 50x50mm, de acordo com as imagens ilustrativas nas especificacoes tecnicas incluindo todos os acessórios necessários para o seu bom funcionamento.	Vg	1.00
	Sub-total		0.00
	5. WATER INSTALLATION AND SEWERAGE/INSTALAÇÃO DE ÁGUA E REDE ESGOTO		
5.1	Supply and install and repair the water system, water tanq support and everything necessary for its proper operation. This includes supply a water tank PLAXTEX with capacity of 5000 litres, supply electrical water pump, instalation of gutter and connecting the building to the nearest network, for the kitchen and the bathroom. Fornecimento, instalação e reparação do sistema de água, base para o tanque e tudo o que for necessário para o seu bom funcionamento. Incluindo fornecimento e instalacao de tanque de agua PLAXTEX com capacidade de 5000 litros, motor bomba, caleira e conectar ao Edificio à rede mais próxima, para a cozinha e o banheiro.	vg	1.00
	Sub-total		0.00
	6. SANITARY/SANITÁRIOS		
4.3	Supply and install a complete set of low tank toilets (370x600x790)mm in white color and flush toilet, including lid, hoses, siphon and all necessary accessories for the correct operation of the system. Fornecimento e instalação de conjunto completo de Sanitas de tanque baixo (370x600x790)mm de cor branca e autoclismo, incluindo tampa, bichas, sifão e todos acessórios necessários para o correcto funcionamento do sistema.	un	1.00
4.4	Supply and assembly of drain for collecting white water in a humid place (wc), including assembly accessories, special parts, auxiliary material and fastening elements. Fully assembled, connected to the general drainage network and tested. Fornecimento e montagem de ralo para recolha de águas brancas em local humido(wc), incluído acessórios de montagem, peças especiais, material auxiliar e elementos de fixação. Totalmente montado, ligado à rede geral de drenagem e testado.	un	1.00
	Sub-total		0.00
	SUB TOTAL		-
	VAT 17%		-
	TOTAL with Vat		-



NURSE'S RESIDENCE REHABILITATION IMBADA-CABO DELGADO

BILL OF QUANTITIES / MAPA DE QUANTIDADES

GENERAL NOTES & PREAMBLE/NOTAS GERAIS E PREÂMBULO

Tenderers are advised to visit the site and acquaint themselves with the surroundings and take any measurements to deem necessary as no claims accepted due to lack of knowledge of the site.

- 1 Os proponentes são aconselhados a visitar o local e familiarizar-se com os arredores e tomar as medidas que julgarem necessárias, uma vez que não reclamações por falta de conhecimento do local.

- 2 All the Cement shall be Portland Cement class 42.5 N:

Todo o cimento será Cimento Portland classe 42,5 N:

Price for all items shall include the removal of any buried structure not part to be part of the proposed construction, including transport of excav materials and buried structure (not part of the proposed construction) from the site to a dumpsite approved by the relevant authority

- 3 O preço de todos os itens deve incluir a remoção de qualquer estrutura enterrada que não faça parte da construção proposta, incluindo o transporte escavação, materiais excedentes e estrutura enterrada (não faz parte da construção proposta) do local para um depósito de lixo aprovado pela autoridade responsável.

The prices of removing damaged items shall be included in the price of installation of a new one

- 4 Os preços de remoção de itens danificados devem ser incluídos no preço de instalação de um novo.

All the solid blocks Minimum Compressive strength is 4.5 Mpa

- 5 A resistência mínima à compressão de todos os blocos sólidos é 4,5 Mpa.

Any test for materials shall be on the contractor cost

- 6 Qualquer teste de materiais os custos serão da responsabilidade empreiteiro.

The contractor shall submit any required details (reports) and as-built drawings as directed by the UNDP Civil Engineer. The measurement method will be based on actual dimensions' openings are deductible. Calculation per m². All Payments shall be submitted along with drawings and measurements checked and approved by the UNDP Engineer.

- 7 O empreiteiro deve submeter todos os detalhes necessários (relatórios) e desenhos as-built conforme orientação dos Engenheiros da PNUD. O método de medição para todos os itens será baseado em dimensões reais, aberturas são dedutíveis. Cálculo por m². Todos os pagamentos devem ser submetidos com os desenhos e medidas que são verificados e aprovados pelos Engenheiros do PNUD.

All Mobilization and Demobilization of personnel and equipment shall be included in the price, this includes the warehouse to store the construction of office and temporary sanitary facilities for the work of technicians, and construction security

- 8 Todas as Mobilizações e Desmobilizações de pessoal e equipamentos deverão estar incluídas no preço, isto inclui o armazém para armazenar os materiais de construção, construção de escritórios e instalações sanitárias provisórias para o trabalho dos técnicos e segurança da construção.

- 9 The price shall include Removal of trees, earthworks and general site cleaning around the concrete markers and the small building
O preço deve incluir a remoção de árvores, terraplenagem e limpeza geral do local em torno dos marcadores de concreto e do pequeno edifício.

ITEM	DESCRIPTION	UN.
1. CLEANING AND PAINTING / LIMPEZA E PINTURA		
1.1	Supply and install internal painting: Preparation of internal walls including cleaning dust, debris, filling cracks, one primer painting, followed by two coats PVA of first grade water based paint CIN or equivalent, including all relevant works.	m ²
	Fornecer e instalar pintura interna: Preparação das paredes internas, incluindo limpeza de poeira, detritos, preenchimento de fissuras, uma pintura de primer, seguida de duas demãos de PVA de tinta à base de água de primeiro grau CIN ou equivalente, incluindo todos trabalhos relevantes.	
1.2	Supply and install external painting: Preparation of external walls including cleaning dust, debris, filling cracks, supply and install materials and make emulsion paint (Supercryl) for external walls, sanding, priming, putty, undercoat, and finishing coats, all according to Specifications and instructions of the Engineer.	m ²
	Fornecer e instalar pintura externa: Preparação de paredes externas incluindo limpeza de poeira, detritos, preenchimento de fissuras, fornecimento e instalação de materiais e fabricação de tinta de emulsão (Supercryl) para paredes externas, lixamento, primer, massa, subcapa e demãos de acabamento, tudo de acordo com as especificações e instruções do Engenheiro.	
	Sub-total	
2. FRAME AND HARDWARE/CAIXILHARIA E FERRAGENS		
2.1	Maintenance of all existing wooden doors, the price include but not limited to changing the plywood and the damaged wood frame and new Heavy Duty stainless steel hinges and door stopper in order the doors are not damaging the paint on the walls, locks and hand closer. This includes all the needed works to complete the job such as cleaning by sand and painting the doors with a transparent oily to protect the wood	un
	Manutenção de todas as portas de madeira existentes no edifício, o preço inclui, mas não se limita a, a troca da madeira compensada e da moldura de madeira danificada e novas dobradiças de aço inoxidável para serviços pesados e travão da porta para que as portas não danifiquem o pinto nas paredes, fechaduras e maçaneta. Isso inclui todos os trabalhos necessários para concluir o trabalho, como limpeza com areia e pintura das portas com tinta oleosa transparente para proteger a madeira.	

2.2	Maintenance of all existing window wooden frames, the price includes but not limited of changing the damaged parts replacement with new ones hand closer. The includes all the needed works to complete the job such as cleaning by sand and painting and mosquito nets etc.	un
	Manutenção de todas as caixilharias de janelas do edifício, o preço inclui, mas não se limita a, a troca da madeira compensada e da moldura de madeira danificada e novas dobradiças de aço inoxidável para serviços pesados, contemplado lixagem da madeira, substituição de peças de madeira deterioradas, aplicação de betumes, envernizamento ou pintura a tinta esmalte e rede mosquiteira etc.	
Sub-total		
3. ROOF STRUCTURE/ESTRUTURA DO TELHADO		
3.1	Supply and assembly new wooden structure reinforced with 1.3mm metallic pieces at all trusses and purlins joints, after anchoring the trusses on the building structure in order to resist strong winds. The cost shall include the treatment with oil transparent paint to protect the wood, remove the old structure, reinforcements of truss, madre connections and all fixing accessories.	m ²
	Measurement will be according to the horizontal area.	
	Fornecimento e montagem de nova estrutura de madeira, reforçada com peças metálicas de 1.3mm em todas uniões das asnas e madres, após ancoragem das asnas sobre a estrutura do edifício de modo a resistir a ventos fortes. O preço inclui o tratamento com tinta oleosa transparente para proteção da madeira, remoção da estrutura antiga, pregos auto-roscentes, conexões de madre e todos os acessórios de fixação.	
As dimensões da cobertura foram tiradas em um plano horizontal		
3.2	Supply and assembly of IBR 0.6mm thermo-lacquered roofing sheet with all resilience accessories, self-tapping nails and reinforcement of truss and madre connections including the safe removal of the existing roof wood structures that are damaged.	m ²
	Measurement will be according to the horizontal area.	
	Fornecimento e montagem de novas chapas de cobertura IBR 0.6mm com todos acessórios de resiliencia, pregos autoroscentes e reforço de conexões das asnas e madres, incluindo a remoção segura da cobertura que se apresenta danificada.	
As dimensões da cobertura foram tiradas em um plano horizontal		
3.3	Supply and install a new ceiling in plywood panels 17mm thick, with 60X60cm flat surface supported by wooden beams (50x75)mm. The price includes application of two coats of enamel paint over a quality first coat, removal of the existing false ceiling and all accessories needed to complete the job.	m ²
	Fornecer e instalar um novo teto em painéis de contraplacado de 17mm de espessura, com superfície plana 60X60cm suportada por vigas de madeira (50x75) mm. O preço inclui a aplicação de duas demãos de tinta esmalte sobre uma primeira demão de qualidade, remoção do tecto falso existente e de todos os acessórios necessários à conclusão da obra.	
Sub-total		
4. ELECTRICAL INSTALLATION/INSTALAÇÃO ELÉTRICA		
4.1	The unit price for all items in all sections shall be included; supplying, installing, and commissioning wires or cables, conduits, draw boxes and all accessories up to destrubotion board. The price is also including for all civil & finishing works related to the concerned items that includes in the unit price unless otherwise indicated. In addition to, test the entire electrical installation of the building for its proper functioning and providing and placing:	
	O preço unitário de todos os itens em todas as seções devem ser incluído; fornecimento, instalação e comissionamento de fios ou cabos, conduítes, caixas de tração e todos os acessórios até a placa de destruição. O preço também está incluído para todas as obras civis e de acabamento relacionadas aos itens em questão que incluem no preço unitário, salvo indicação em contrário. Além disso, testar toda a instalação elétrica do edificio quanto ao seu bom funcionamento e fornecimento e colocação:	
4.1.1	Single sockets "Schuko" brand, 16 A, 240 V, 2P+T, LEGRAND Valena (or equivalent)	un
	Tomadas simples tipo "Schuko", 16 A, 240 V, 2P+T, LEGRAND Valena (ou equivalente)	
4.1.2	Electrical control panel 12 modules , metallic, quitero (or equivalent)	un
	Quadro de controle electrico de 12 módulos, metálica, quitero (ou equivalente)	
4.3	Compact fluorescent lamp, 26W, E27, 240V, RADIANT YFCT118 (or equivalent)	un
	Lampada fluorescente compacta, 26W, E27, 240V, RADIANT YFCT118 (ou equivalente)	
4.1.4	Single switch 10 A, 250V, LEGRAND Belanko (or equivalent)	un
	Interruptor Simples 10 A, 250V, LEGRAND Belanko (ou equivalente)	
4.1.5	Compact fluorescent lamp, T8, 36W, 240V, RADIANT YFTL 110 G13 (or equivalent)	un
	Lampada fluorescente compacta, T8, 36W, 240V, RADIANT YFTL 110 G13 (ou equivalente)	
4.1.6	Supply and installation of 5 solar panels with 95w, 6 batteries with 70A, 3000tl-x3km single-phase Mini inverters and current controller including all the necessary accessories for its proper functioning.	Vg
	Fornecimento e instalação de 5 paineis solares de 95 w, sistema offgrid, com 6 baterias de 70A, 1 inversor Mini de 3000tl-x3km monofásico e 1 controlador de corrente incluindo todos os acessórios necessarios para o seu bom funcionamento.	

4.1.7	Battery Seating Cabinet, with two compartments (top/bottom), separated with 50x50mm bars, based on 40x40x5mm angles, with a 4mm unitex movable iron plate to seat the batteries. The structure will be in 40x40x5mm angles, horizontally contoured with 50x50mm bars, according to the illustrative images in the technical specifications including all the necessary accessories for its proper functioning.	Vg
	Armário de Assentamento de Baterias, com dois compartimentos (cima/baixo), separados com barras de 50x50mm, assentes em cantoneiras de 40x40x5mm, com uma chapa de ferro unitex movel de 4mm para assentar as baterias. A estrutura será em cantoneiras de 40x40x5mm, contornadas horizontalmente com barras de 50x50mm, de acordo com as imagens ilustrativas nas especificacoes tecnicas incluindo todos os acessórios necessários para o seu bom funcionamento.	
Sub-total		
5.WATER INSTALLATION AND SEWERAGE/INSTALAÇÃO DE ÁGUA E REDE ESGOTO		
5.1	Supply and install and repair the water system, water tanq support and everything necessary for its proper operation. This includes supply a water tank PLAXTEX with capacity of 5000 litres, supply electrical water pump, instalation of gutter and connecting the building to the nearest network, for the kitchen and the bathroom.	vg
	Fornecimento, instalação e reparação do sistema de água, base para o tanque e tudo o que for necessário para o seu bom funcionamento. Incluindo fornecimento e instalacao de tanque de agua PLAXTEX com capacidade de 5000 litros, motor bomba, caleira e conectar ao Edificio à rede mais próxima, para a cozinha e o banheiro.	
Sub-total		
SUB TOTAL		
VAT 17%		
TOTAL with Vat		



TOILET FOR IMBADA - MELUCO / SANITÁRIO PARA IMBADA - MELUCO

BILL OF QUANTITIES / MAPA DE QUANTIDADES

GENERAL NOTES & PREAMBLE/NOTAS GERAIS E PREÂMBULO

1	Tenderers are advised to visit the site and acquaint themselves with the surroundings and take any measurements to deem necessary as no claims Os proponentes são aconselhados a visitar o local e familiarizar-se com os arredores e tomar as medidas que julgarem necessárias, uma vez que não		
2	All the Cement shall be Portland Cement class 42.5 N: Todo o cimento será Cimento Portland classe 42,5 N:		
3	Price for all items shall include the removal of any buried structure not part to be part of the proposed construction, including transport of O preço de todos os itens deve incluir a remoção de qualquer estrutura enterrada que não faça parte da construção proposta, incluindo o		
4	The prices of removing damaged items shall be included in the price of installation of a new one Os preços de remoção de itens danificados devem ser incluídos no preço de instalação de um novo.		
5	All the solid blocks Minimum Compressive strength is 4.5 Mpa. A resistência mínima à compressão de todos os blocos sólidos é 4,5 Mpa.		
6	Any test for materials shall be on the contractor cost. Qualquer teste de materiais os custos serão da responsabilidade empreiteiro.		
7	The contractor shall submit any required details (reports) and as-built drawings as directed by the UNDP Civil Engineer. The measurement method for all items will be based on actual dimensions' openings are deductible. Calculation per m². All Payments shall be submitted along with drawings and measurements that is checked and approved by the UNDP Engineer. O empreiteiro deve submeter todos os detalhes necessários (relatórios) e desenhos as-built conforme orientação dos Engenheiros da PNUD. O método de medição para todos os itens será baseado em dimensões reais, aberturas são dedutíveis. Cálculo por m². Todos os pagamentos devem ser submetidos juntamente com os desenhos e medidas que são verificados e aprovados pelos Engenheiros do PNUD.		
8	All Mobilization and Demobilization of personnel and equipment shall be included in the price, this includes the warehouse to store the construction materials, construction of office and temporary sanitary facilities for the work of technicians, and construction security Todas as Mobilizações e Desmobilizações de pessoal e equipamentos deverão estar incluídas no preço, isto inclui o armazém para armazenar os materiais de construção, construção de escritórios e instalações sanitárias provisórias para o trabalho dos técnicos e segurança da construção.		
9	The price shall include Removal of trees, earthworks and general site cleaning around the concrete markers and the small building O preço deve incluir a remoção de árvores, terraplenagem e limpeza geral do local em torno dos marcadores de concreto e do pequeno edifício.		
ITEM	DESCRIPTION/DESCRICAO	UN.	QUANT.
ARQUITECTURA E ESTRUTURA			
1 PRELIMINARES			
1.1	General land cleaning, including removal of the vegetation layer for the implantation of the Building. Limpeza geral do terreno, incluindo remoção da camada vegetal para a implantação do Edifício.	m²	10.00
1.2	Placement of axis framework for the implantation of the building. Colocação de cangalho para implantação do edifício.	ml	12.40
Sub-Total			0.00
2 EARTH WORKS/MOVIMENTO DE TERRAS			
2.1	General earth excavation, in the opening of foundations for the implantation of footings, caboucos, pillars and foundation beams. Escavação geral de terras, na abertura de fundações para implantação de sapatas, caboucos, pilares e vigas de fundação.	m³	15.00
2.2	Treat the soils against termites and muck using appropriate inceticide in the floor boxes and bottom of the excavation. Tratamento dos solos contra térmites e muco usando inceticida apropriado nas caixas de pavimento e fundo da escavação.	m²	13.50
Sub-Total			0.00
3 CONCRETE, STEEL AND FORMWORK/ BETÕES AÇO E COFRAGEM			
3.1	Supply and placement of rockfill stone, 3-5cm in diameter with 10 cm thick, in isolated footing beds, foundations and paving boxes, including the respective compaction. Fornecimento e colocação de pedra de enrocamento com 3-5cm de diametro com espessura de 10 cm, em leitos de sapatas isoladas, fundações e caixas de pavimento, incluindo a respectiva compactação.	m²	12.00
3.2	Supply and laying of B15 cleaning concrete in a 1:4:7 ratio by volume of (3/4" sand and stone cement) at a thickness of 0.05m in foundation bed. Fornecimento e colocação de betão de limpeza B15 ao traço 1:4:7 em volume de (cimento, areia e pedra de 3/4") a uma espessura de 0.05m em leito de fundações.	m³	2.00
3.3	Supply and laying of a 60x60x25cm insulated footing with Ø10@20cm reinforcement, including B25 concrete, formwork and all the necessary works for its operation. Fornecimento e assentamento de sapata isolada com dimensão de 60x60x25cm com armadura Ø10@15cm, incluindo betão B25, cofragem e todos trabalhos necessários para o seu funcionamento.	un	8.00
3.4	Supply and laying of columns with Ø10 longitudinal reinforcement and Ø6@20cm stirrups, considering Class B25 concrete, formwork and all necessary works for its good functioning. Fornecimento e assentamento de pilares com armadura longitudinal Ø10 e estribos Ø6@20cm, area de 0.2x0.2m, considerando betão da classe B25, cofragem e todos trabalhos necessários para o seu bom funcionamento.	ml	25.00

3.5	Supply and laying of 20x20cm floor beam with Ø10 longitudinal reinforcement and Ø6@20cm stirrups, including concrete, formwork and all necessary works for its good performance.	ml	22.00
	Fornecimento e assentamento de viga de pavimento e de coroamento com 20x20cm de seccao, com armadura longitudinal de Ø10 e estribos de Ø6@15cm, incluindo betão, cofragem e todos trabalhos necessários para o seu bom funcionamento.		
3.6	Supply and laying of 20x20cm capping beam with Ø10 longitudinal reinforcement and Ø6@20cm stirrups, including concrete, formwork and all necessary works for its good performance.	ml	20.00
	Fornecimento e assentamento de viga de coroamento de 20x20cm com armadura longitudinal de Ø10 e estribos de Ø6@15cm, incluindo betão, cofragem e todos trabalhos necessários para o seu bom funcionamento.		
3.7	Supply and assembly of reinforced concrete with 0.08m thickness for septic tank with Ø10//15cm, longitudinal and transversal reinforcements, including formwork and all assembly work for its operation.	m²	5.00
	Fornecimento e assentamento de betao armado para laje da fossa septica com 0.08m de espessura com armaduras longitudinal e transversal de Ø10//15cm, incluindo cofragem e todos trabalhos necessários para o seu bom funcionamento.		
1.2	Supply and laying blocks of class A (4MPa) 0.15 m (thick) x 0.40 m (length) x 0.20 m (height), on the septic tank walls, laid with cement and sand mortar in the proportion 1: 3.	m²	20.00
	The implementation works will include the supply of formwork and its dismantling. The works must include all materials, demolitions, testing, placement of approval blocks, curing, expansion joints, labor and plastering.		
	Fornecimento e assentamento de blocos classe A (4MPa) 0.15m de esp. x 0.2m de altura x 0.4m de comprimento em paredes da fossa septica, assentes com argamassa de cimento e areia ao traço 1:3.		
	Os trabalhos de implantação, incluirão fornecimento de cofragem e desmontagem da mesma. As obras devem incluir todos os materiais, demolicoes, testes, colocação de blocos de aprovação, cura, juntas de dilatação, mão de obra e reboco.		
	Sub-Total		0.00
4	MASONRY/ ALVENARIAS		
4.1	Execution of masonry walls with 20cm blocks laid with cement and sand mortar in the trace 1:3	m²	40.00
	Execução de paredes de alvenaria com blocos de 20cm assentes com argamassa de cimento e areia ao traço 1:3		
	Sub-Total		0.00
5	WALL AND FLOOR COVERING / REVESTIMENTO DE PAREDES E PAVIMENTO		
5.1	Grit, plaster and plaster with cement and sand mortar in a 1:3 trace of volume with a fine sanded finish.	m²	35.00
	Chapisco, emboço e reboco de paredes exteriores com argamassa de cimento e areia ao traço 1:3 de volume com acabamento e areado fino.		
5.2	Interior wall roughcasting, plastering and rendering with cement and sand mortar at a 1:3 volume ratio with finishing and fine sanding.	m²	35.00
	Chapisco, emboço e reboco de paredes interiores com argamassa de cimento e areia ao traço 1:3 de volume com acabamento e areado fino.		
5.3	Supply and application of burnt screed including all the necessary work for its good finishing.	m²	10.00
	Fornecimento e aplicação de betonilha queimada incluindo todo trabalho necessário para o seu bom acabamento.		
5.4	Supply and installation of floor lining in porcelain tiles 600x600mm POL, including baseboard 100x600mm and thickness of 20 mm, laid on the screed with cement glue, repointing of the joints of all elements for its application on floors. The Work must include all materials and labor.	m²	3.50
	Fornecimento e assentamento de revestimento do pavimento em tijoleira em porcelana 600x600mm POL, incluindo rodapé 100x600mm e espessura de 20 mm, assente sobre a betonilha com cimento cola, incluído refecimento das juntas de todos elementos para a sua aplicação em pavimentos. Os trabalhos devem incluir todos os materiais e mão de obra.		
1.4	Supply and placement of missing or damaged of 15 cm× 15 cm tiles for walls in corridors and toilets with same specifications to the existing tiles.	m²	16.00
	Fornecimento e colocação de azulejos de 15x15 cm em falta e/ou danificados em lambris dos corredores e WCs com características semelhantes aos existentes		
	Sub-Total		0.00
4	ROOF / COBERTURA		

4.1	Supply and assembly of IBR 0.6mm thermo-lacquered roofing sheet with all resilience accessories, self-tapping nails and reinforcement of truss and madre connections including the safe removal of the existing roof wood structures that are damaged.	m²	6.38
	Measurement will be according to the horizontal area.		
	Fornecimento e montagem de novas chapas de cobertura IBR 0.6mm com todos acessórios de resiliencia, pregos autoroscantes e reforço de conexões das asnas e madres, incluindo a remoção segura da cobertura que se apresenta danificada.		
	As dimensões da cobertura foram tiradas em um plano horizontal		
4.1	Supply and assembly new wooden structure reinforced with 1.3mm metallic pieces at all trusses and purlins joints, after anchoring the trusses on the building structure in order to resist strong winds. The cost shall include the treatment with oil transparent paint to protect the wood, remove the old structure, reinforcements of truss, madre connections and all fixing accessories.	m²	6.38
	Measurement will be according to the horizontal area.		
	Fornecimento e montagem de nova estrutura de madeira, reforçada com peças metálicas de 1.3mm em todas uniões das asnas e madres, após ancoragem das asnas sobre a estrutura do edifício de modo a resistir a ventos fortes. O preço inclui o tratamento com tinta oleosa transparente para proteção da madeira, remoção da estrutura antiga, pregos auto-rosantes, conexões de madre e todos os acessórios de fixação.		
	As dimensões da cobertura foram tiradas em um plano horizontal		
Sub-Total			0.00
7	CARPENTRY / CARPINTARIA		
7.1	Supply and installation of door with 0.80mx2.10m in solid wood, including YALE brand or similar(hinges, locks, door jambs, etc), application of paint or varnish of first quality and complementary work for its good finishing.	un	1.00
	Fornecimento e montagem de porta de abrir com 0,80mx2,10m em madeira maciça, incluindo ferragens da YALE ou equivalente (dobradiças, fechaduras, batentes de portas, etc), aplicação de tinta ou verniz pintura da primeira qualidade e trabalhos complementares para o seu bom acabamento.		
7.2	Supply and installation of a 0.6mx0.6m single-hung window in solid wood, including hardware and all complementary works for its good finishing.	un	2.00
	Fornecimento e montagem de janela de uma batente em madeira maciça com 0.6mx0,6m, incluindo ferragens e todos trabalhos complementares para o seu bom acabamento.		
Sub-Total			0.00
8	PAINTING / PINTURAS		
8.1	Supply and install internal painting: Preparation of internal walls including cleaning dust, debris, filling cracks, one primer painting, followed by two coats PVA of first grade water based paint CIN or equivalent, including all relevant works.	m²	30.00
	Fornecer e instalar pintura interna: Preparação das paredes internas, incluindo limpeza de poeira, detritos, preenchimento de fissuras, uma pintura de primer, seguida de duas demãos de PVA de tinta à base de água de primeiro grau CIN ou equivalente, incluindo todos trabalhos relevantes.		
8.2	Supply and install external painting: Preparation of external walls including cleaning dust, debris, filling cracks, supply and install materials and make emulsion paint (Supercryl) for external walls, sanding, priming, putty, undercoat, and finishing coats, all according to Specifications and instructions of the Engineer.	m²	30.00
	Fornecer e instalar pintura externa: Preparação de paredes externas incluindo limpeza de poeira, detritos, preenchimento de fissuras, fornecimento e instalação de materiais e fabricação de tinta de emulsão (Supercryl) para paredes externas, lixamento, primer, massa, subcapa e demãos de acabamento, tudo de acordo com as especificações e instruções do Engenheiro.		
Sub-Total			0.00
9	HIDRÁULICA		
9.1	Execution of a 3.0x2.0x2.5m septic tank, including all the necessary work for its proper functioning.	un	1.00
	Execução de uma fossa séptica com 3,0x2,0x2,5m, incluindo todo trabalho necessário para o seu bom funcionamento.		
9.2	2000mm diameter drain 2000m deep in masonry blocks, including connections and all necessary works for its good functioning	un	1.00
	Dreno com 2000mm de diametro de 2000m de profundidade em blocos de alvenaria, incluindo ligacoes e todos trabalhos necessarios para o seu bom funcionamento		
9.3	Execution of black water inspection boxes 0,40x0,4x0,40m	un	1.00
	Execução de caixas de inspecção de água negras com 0,40x0,4x0,40m		
9.4	Execution of white water inspection boxes 0,40x0,4x0,30m	un	1.00
	Execução de caixas de inspecção de água brancas 0,40x0,4x0,30m		
9.5	110mm PVC tube	vg	1.00
	Fornecimento e aplicação de tubo PVC 110mm		
9.6	50mm PVC tube	vg	1.00
	Tubo PVC 50mm		
9.7	50mm pavement siphon	vg	1.00

9.7	Ralo Sifonado de pavimento 50mm	un	1.00
9.8	Tê PVC 110mm	un	1.00
	Tê PVC 110mm		
9.9	110mm PVC curves	un	2.00
	Curvas PVC 110mm		
9.10	50mm PVC curves	un	1.00
	Curvas PVC 50mm		
9.11	Supply and assembly of a self-clinching turkish sink, including all accessories and necessary works for its good functioning.	un	1.00
	Fornecimento e montagem de pia turca com autoclisco incluindo todos acessórios e trabalhos necessários para o seu bom funcionamento.		
	Sub-Total		0.00
TOTAL SANITARY BUILDING / TOTAL DO EDIFÍCIO DA LATRINA			0.00
IVA / VAT (17%)			0.00
TOTAL with Vat			0.00

WAITTING ROOM IMBADA-CABO DELGADO/ SALA DE ESPERA IMBADA-CABO DELGADO				
BILL OF QUANTITIES / MAPA DE QUANTIDADES				
GENERAL NOTES & PREAMBLE/NOTAS GERAIS E PREÂMBULO				
1	Tenderers are advised to visit the site and acquaint themselves with the surroundings and take any measurements to deem necessary as no claims will be accepted due to lack of knowledge of the site.			
	Os proponentes são aconselhados a visitar o local e familiarizar-se com os arredores e tomar as medidas que julgarem necessárias, uma vez que não serão aceites reclamações por falta de conhecimento do local.			
2	All the Cement shall be Portland Cement class 42.5 N:			
	Todo o cimento será Cimento Portland classe 42,5 N:			
3	Price for all items shall include the removal of any buried structure not part to be part of the proposed construction, including transport of excavated, surplus materials and buried structure (not part of the proposed construction) from the site to a dumpsite approved by the relevant authority			
	O preço de todos os itens deve incluir a remoção de qualquer estrutura enterrada que não faça parte da construção proposta, incluindo o transporte de escavacao, materiais excedentes e estrutura enterrada (não faz parte da construção proposta) do local para um depósito de lixo aprovado pela autoridade responsável.			
4	The prices of removing damaged items shall be included in the price of installation of a new one			
	Os preços de remoção de itens danificados devem ser incluídos no preço de instalação de um novo.			
5	All the solid blocks Minimum Compressive strength is 4.5 Mpa			
	A resistência mínima à compressão de todos os blocos sólidos é 4,5 Mpa.			
6	Any test for materials shall be on the contractor cost			
	Qualquer teste de materiais os custos serão da responsabilidade empreiteiro.			
7	The contractor shall submit any required details (reports) and as-built drawings as directed by the UNDP Civil Engineer. The measurement method for all items will be based on actual dimensions’ openings are deductible. Calculation per m². All Payments shall be submitted along with drawings and measurements that is checked and approved by the UNDP Engineer.			
	O empreiteiro deve submeter todos os detalhes necessários (relatorios) e desenhos as-built conforme orientação dos Engenheiros da PNUD. O método de medição para todos os itens será baseado em dimensões reais, aberturas são dedutíveis. Cálculo por m². Todos os pagamentos devem ser submetidos juntamente com os desenhos e medidas que são verificados e aprovados pelos Engenheiros do PNUD.			
8	All Mobilization and Demobilization of personnel and equipment shall be included in the price, this includes the warehouse to store the construction materials, construction of office and temporary sanitary facilities for the work of technicians, and construction security			
	Todas as Mobilizações e Desmobilizações de pessoal e equipamentos deverão estar incluídas no preço, isto inclui o armazém para armazenar os materiais de construção, construção de escritórios e instalações sanitárias provisórias para o trabalho dos técnicos e segurança da construção.			
9	The price shall include Removal of trees, earthworks and general site cleaning around the concrete markers and the small building			
	O preço deve incluir a remoção de árvores, terraplenagem e limpeza geral do local em torno dos marcadores de concreto e do pequeno edifício.			
ITEM	DESCRIPTION		UN.	QUANT.

	1. Removal and cleaning, floor, porch structure, roof and seat (block stool)/ Remoção e limpeza, piso, estrutura do alpendre, cobertura e asseento (Banco de bloco)		
1.1	Removal and proper cleaning of all material from the previous structure and grass around the building, preparation of the land for implementation of the new structure. Supply and installation of floor covering in plain concrete with surface finish using a trowel, supply and assembly of the new porch (10mx6m) structure with stakes and bamboo, including the wooden roof, and its subsequent treatment with transparent oily paint to protect the wood and, supply and assembly of 0.27x3.6mm zinc sheets with all resilience accessories. This activity includes the supply and laying of massive concrete blocks, 0.20x0.20x0.40m, laid in cement and sand mortar in a 1:3 line, for waiting benches, plastering in a 1:3 line with finishing by English spoon. Remoção e limpeza adequada de todo material da estrutura anterior e do capim ao redor do edificio, preparação do terreno para implantação da nova estrutura. Fornecimento e assentamento de revestimento do pavimento em betão simples com acabamento superficial através de talocha, fornecimento e montagem da nova estrutura do alpendre (10mx6m) com estacas e bambus incluindo a de cobertura em madeira, e o seu posterior tratamento com tinta oleosa transparente para a proteção da madeira e, fornecimento e montagem de chapas de zinco 0,27x3,6mm com todos acessórios de resiliencia. Esta actividade inclui o fornecimento e assentamento de blocos de concreto macissados, com 0,20x0,20x0,40m assentes em argamassa de cimento e areia ao traço de 1:3, para bancos de espera, reboco ao traço de 1:3 com acabamento por meio de colher inglesa.	vg	1.00
	Sub-total		
SUB TOTAL			-
VAT 17%			-
TOTAL with Vat			-

General Maintenance Works in Meluco District / Trabalhos Gerais de Manutenção no Distrito de Meluco			
BILL OF QUANTITIES / MAPA DE QUANTIDADES			
GENERAL NOTES & PREAMBLE/NOTAS GERAIS E PREÂMBULO			
1	Tenderers are advised to visit the site and acquaint themselves with the surroundings and take any measurements to deem necessary as no claims will be accepted due to lack of knowledge of the site.		
	Os proponentes são aconselhados a visitar o local e familiarizar-se com os arredores e tomar as medidas que julgarem necessárias, uma vez que não serão aceites reclamações por falta de conhecimento do local.		
2	Price for all items shall include the removal of any buried structure are not part of the proposed construction, including transport of excavated, surplus materials and buried structure (not part of the proposed construction) from the site to a dumpsite approved by the relevant authority		
	O preço de todos os itens deve incluir a remoção de qualquer estrutura enterrada que não faça parte da construção proposta, incluindo o transporte de escavação, materiais excedentes e estrutura enterrada (não faz parte da construção proposta) do local para um depósito de lixo aprovado pela autoridade responsável.		
3	The prices of removing damaged items shall be included in the price of installation of a new one.		
	Os preços de remoção de itens danificados devem ser incluídos no preço de instalação de um novo.		
4	Any test for materials shall be on the contractor cost		
	Qualquer teste de materiais os custos serão da responsabilidade empreiteiro.		
5	The contractor shall submit any required details (reports) and as-built drawings as directed by the UNDP Civil Engineer. The measurement method for all items will be based on actual dimensions' openings are deductible. Calculation per m². All Payments shall be submitted along with drawings and measurements that is checked and approved by the UNDP Engineer.		
	O empreiteiro deve submeter todos os detalhes necessários (relatórios) e desenhos as-built conforme orientação dos Engenheiros da PNUD. O método de medição para todos os itens será baseado em dimensões reais, aberturas são dedutíveis. Cálculo por m². Todos os pagamentos devem ser submetidos juntamente com os desenhos e medidas que são verificados e aprovados pelos Engenheiros do PNUD.		
6	All Mobilization and Demobilization of personnel and equipment shall be included in the price, this includes the warehouse to store the construction materials, construction of office and temporary sanitary facilities for the work of technicians, and construction security		
	Todas as Mobilizações e Desmobilizações de pessoal e equipamentos deverão estar incluídas no preço, isto inclui o armazém para armazenar os materiais de construção, construção de escritórios e instalações sanitárias provisórias para o trabalho dos técnicos e segurança da construção.		
7	The contractor shall submit insurance documents that cover all works, workers, machines against accidents and terrorism.		
	O empreiteiro deve submeter os documentos de seguro de todos os trabalhos, trabalhadores, máquinas contra acidentes e terrorismo.		
8	The contractor to employ people and workers from the surrounding area or IMBADA Village		
	O empreiteiro deve empregar a população e trabalhadores provenientes de arredores ou da aldeia de IMBADA		
ITEM	DESCRIPTION	UN.	QUANT.
	HEALTH CENTRE/CENTRO DE SAÚDE		
	1. CLEANING, WALLS, FLOORS AND PAINTING /LIMPESA, PAREDES, PISOS E PINTURA		
1.1	General cleaning with suitable cleaning material. This activity includes removal of damaged plaster, glass, sheets and false ceiling, debris located inside and outside of the building and cleaning the grass around the buildings. The necessary cost must be included, which is not limited to the safe removal of burned cars from the building yard to a location chosen by the district government entities.	m²	1000
	Limpeza geral com material de limpeza adequado. Esta actividade inclui remoção de rebocos, vidros, chapas e teto falso danificados, entulhos localizados no interior e exterior do edifício e remoção do capim ao redor dos edifícios. O custo necessário deve ser incluído, o que não se limita à remoção segura de carros queimados existentes no pátio do edifício para um local escolhido pelas entidades do governo distrital.		
1.2	Supply and install internal painting: Preparation of internal walls including cleaning dust, debris, filling cracks, one primer painting, followed by two coats PVA of first grade water based paint CIN or equivalent, including all relevant works.	m²	300.00
	Fornecimento e instalação de pintura interna: Preparação das paredes internas, incluindo limpeza de poeira, detritos, preenchimento de fissuras, uma pintura de primer, seguida de duas demãos de PVA de tinta à base de água de primeiro grau CIN ou equivalente, incluindo todos trabalhos relevantes.		
1.3	Supply and install external painting: Preparation of external walls including cleaning dust, debris, filling cracks, supply and install materials and make emulsion paint (Supercryl) for external walls, sanding, priming, putty, undercoat, and finishing coats, all according to Specifications and instructions of the Engineer.	m²	220.00
	Fornecimento e instalação de pintura externa: Preparação de paredes externas incluindo limpeza de poeira, detritos, preenchimento de fissuras, fornecimento e instalação de materiais e fabricação de tinta de emulsão (Supercryl) para paredes externas, lixamento, primer, massa, subcapa e demãos de acabamento, tudo de acordo com as especificações e instruções do Engenheiro.		
	Sub-total		0.00
	2. FRAME AND HARDWARE/CAIXILHARIA E FERRAGENS		
2.1	Maintenance of all existing wooden doors, the price include but not limited to changing the plywood and the damaged wood frame and new Heavy Duty stainless steel hinges and door stopper in order the doors are not damaging the paint on the walls, locks and hand closer. This includes all the needed works to complete the job such as cleaning by sand and painting the doors with a transparent oily to protect the wood	m²	35.00
	Manutenção de todas as portas de madeira existentes no edifício, o preço inclui, mas não se limita a, a troca da madeira compensada e da moldura de madeira danificada e novas dobradiças de aço inoxidável para serviços pesados e travão da porta para que as portas não danifiquem o pinte nas paredes, fechaduras e maçaneta. Isso inclui todos os trabalhos necessários para concluir o trabalho, como limpeza com areia e pintura das portas com oleosa transparente para proteger a madeira.		
2.2	Maintenance of all existing window wooden frames, the price includes but not limited of changing the damaged parts replacement with new ones hand closer. This includes all the needed works to complete the job such as cleaning by sand and painting and mosquito nets etc.	m²	27.00
	Manutenção de todas as caixilharias de janelas do edifício, o preço inclui, mas não se limita a, a troca da madeira compensada e da moldura de madeira danificada e novas dobradiças de aço inoxidável para serviços pesados, contemplado lixagem da madeira, substituição de peças de madeira deterioradas, aplicação de betumes, envernizamento ou pintura a tinta esmalte e rede mosquiteira etc.		
	Sub-total		
	3. ROOF STRUCTURE/ESTRUTURA DO TELHADO		

3.1	Supply and assembly of IBR 0.6mm thermo-lacquered roofing sheet with all resilience accessories, self-tapping nails and reinforcement of truss and madre connections including the safe removal of the existing roof wood structures that are damaged.	m ²	130.00
	Measurement will be according to the horizontal area.		
	Fornecimento e montagem de novas chapas de cobertura IBR 0.6mm com todos acessórios de resiliência, pregos autoroscantes e reforço de conexões das asnas e madres, incluindo a remoção segura da cobertura que se apresenta danificada.		
	As dimensões da cobertura foram tiradas em um plano horizontal		
3.2	Supply and assembly new wooden structure reinforced with 1.3mm metallic pieces at all trusses and purlins joints, after anchoring the trusses on the building structure in order to resist strong winds. The cost shall include the treatment with oil transparent paint to protect the wood, remove the old structure, reinforcements of truss, madre connections and all fixing accessories.	m ²	130.00
	Measurement will be according to the horizontal area.		
	Fornecimento e montagem de nova estrutura de madeira, reforçada com peças metálicas de 1.3mm em todas uniões das asnas e madres, após ancoragem das asnas sobre a estrutura do edifício de modo a resistir a ventos fortes. O preço inclui o tratamento com tinta oleosa transparente para proteção da madeira, remoção da estrutura antiga, pregos auto-rosantes, conexões de madre e todos os acessórios de fixação.		
	As dimensões da cobertura foram tiradas em um plano horizontal		
3.4	Supply and install a new ceiling in plywood panels 17mm thick, with 60X60cm flat surface supported by wooden beams (50x75)mm. The price includes application of two coats of enamel paint over a quality first coat, removal of the existing false ceiling and all accessories needed to complete the job.	m ²	120.00
	Fornecer e instalar um novo teto em painéis de contraplacado de 17mm de espessura, com superfície plana 60X60cm suportada por vigas de madeira (50x75) mm. O preço inclui a aplicação de duas demãos de tinta esmalte sobre uma primeira demão de qualidade, remoção do tecto falso existente e de todos os acessórios necessários à conclusão da obra.		
3.5	Supply and install 110mm diameter PVC water gutter, 75mm diameter PVC rainwater drop pipe for the Water reservoir, including all fixing accessories.	ml	25.00
	Fornecimento e instalação de caleira de água em PVC com 110mm de diâmetro, tubo de queda de águas pluviais em PVC com 75mm de diâmetro para o reservatório de Água, incluindo todos acessórios de fixação.		
	Sub-total		
	4. ELECTRICAL INSTALLATION/INSTALAÇÃO ELÉTRICA		
4.1	The unit price for all items in all sections shall be included; supplying, installing, and commissioning wires or cables, conduits, draw boxes and all accessories up to distribution board. The price is also including for all civil & finishing works related to the concerned items that includes in the unit price unless otherwise indicated. In addition to, test the entire electrical installation of the building for its proper functioning and providing and placing:		
	O preço unitário de todos os itens em todas as seções devem ser incluído; fornecimento, instalação e comissionamento de fios ou cabos, conduítes, caixas de tração e todos os acessórios até a placa de distribuição. O preço também está incluído para todas as obras civis e de acabamento relacionadas aos itens em questão que incluem no preço unitário, salvo indicação em contrário. Além disso, testar toda a instalação elétrica do edifício quanto ao seu bom funcionamento e fornecimento e colocação:		
4.1.1	Single switch 10 A, 250V, LEGRAND Belanko (or equivalent) Interruptor Simples 10 A, 250V, LEGRAND Belanko (ou equivalente)	Un	3.00
4.1.2	Single sockets "Schuko" brand, 16 A, 240 V, 2P+T, LEGRAND Valena (or equivalent) Tomadas simples tipo "Schuko", 16 A, 240 V, 2P+T, LEGRAND Valena (ou equivalente)	Un	18.00
4.1.3	Compact fluorescent lamp, 26W, E27, 240V, RADIANT YFCT118 (or equivalent) Lampada fluorescente compacta, 26W, E27, 240V, RADIANT YFCT118 (ou equivalente)	Un	13.00
4.1.4	Electrical control panel 12 modules, metallic, quitero (or equivalent) Quadro de controle eléctrico de 12 módulos, metálica, quitero (ou equivalente)	Vg	1.00
4.1.5	Compact fluorescent lamp, T8, 36W, 240V, RADIANT YFTL 110 G13 (or equivalent) Lampada fluorescente compacta, T8, 36W, 240V, RADIANT YFTL 110 G13 (ou equivalente)	Un	10.00
4.1.6	Supply and installation of solar panels including the structure and all accessories and work necessary for the proper functioning of the system Ongrid with: 4 Solar panels 300W,(EcoSolar) 6 Batteries sb 220hm, 1 Inverter Ongrid 300w Dc12v/24v-Ac 220v/230v, 1 Circuit Breaker Cut 2P 63A 1 Empty Box 30x30cm, 15m of White Rails 30x25mm, 50 un plastic bushings with screws 8mm 50m Cable type PCN 2X6mm2, 1 Fuse of 40A, 1 Fuse Port	vg	1
	Fornecimento e assentamento de painéis solares incluindo a estrutura todos os acessórios e trabalhos necessários para o bom funcionamento do sistema Ongrid com: 4 Placas solares 300W,(EcoSolar) 6 Baterias sb 220hm, 1Inversor Ongrid 300w Dc12v/24v-Ac 220v/230v, 1 Disjuntor Corte 2P 40A 1 Caixa Vazia 30x30cm, 15m de Calhas Brancas 30x25mm 50un buchas plasticas com parafusos 8mm 50m Cabo tipo PCN 2X6mm2, 1 Fusivel de 40A, 1 Porta Fusivel		
4.1.7	Battery Seating Cabinet, with two compartments (top/bottom), separated with 50x50mm bars, based on 40x40x5mm angles, with a 4mm unitex movable iron plate to seat the batteries. The structure will be in 40x40x5mm angles, horizontally contoured with 50x50mm bars, according to the illustrative images in the technical specifications including all the necessary accessories for its proper functioning.	Vg	1.00
	Armário de Assentamento de Baterias, com dois compartimentos (cima/baixo), separados com barras de 50x50mm, assentes em cantoneiras de 40x40x5mm, com uma chapa de ferro unitex movel de 4mm para assentar as baterias. A estrutura será em cantoneiras de 40x40x5mm, contornadas horizontalmente com barras de 50x50mm, de acordo com as imagens ilustrativas nas especificacoes tecnicas incluindo todos os acessórios necessários para o seu bom funcionamento.		
	Sub-total		0.00
	6. WATER INSTALLATION AND SEWAGE/INSTALAÇÃO DE ÁGUA E REDE ESGOTO		
6.1	Repair the water system, water tank revising including supply and install all needed accessories for its correct functioning. The price includes piping, connections, valves and testing the whole water installation.	un	2
	Reparação do sistema de água, revisao do tanque de agua incluindo fornecimento e instalação de todos os acessórios necessários para o seu bom funcionamento. O preço inclui tubagem, conectores, valvula e testagem de toda a instalação de água do edifício.		
6.2	Repair sewage system including supply and install all needed accessories for correct repairation. The price includes testing the entire sewage system for its proper functioning.	un	2
	Reparação de sistema de esgoto incluindo fornecimento e instalação de todos os acessórios necessários para a sua correta reparação. O preço inclui testar todo sistema de esgoto quanto ao seu bom funcionamento.		

6.3	Maintenance of a manual pump Afridev or Nira, the price includes but not limited of changing the tubes, oxidized rods, rod centralizer, damaged bush bearing, plunger, flappers, footvalve, including cleaning, disinfection of the well and all needed works to keep in good working conditions.	un	1
	Manutenção de bomba manual Afridev ou Nira, o preço inclui mas não se limita a, troca das tubagens, varetas oxidadas, centralizadores de varetas, casquilhos danificados, pistões, solas, válvula de pé, incluindo limpeza, desinfecção do furo e todos os trabalhos necessários para o bom funcionamento.		
	Sub-total		0.00
	7. OTHER COSTS/OUTROS CUSTOS		
7.1	Provision of 4X4 vehicle (engine capacities not less than 3200 CC-model 2018 or higher) for the sole use of the UNDP supervisor engineers/employers, with a professional driver who shall be available throughout the entire implementation period until the proper handing over of the works. The driver will drive the car all over the day, and at the end of the day the car will be parked at the UNDP parking space, the UNDP administration/engineers team will manage the transportation plan. The price shall include the vehicle maintenance works, repairs and keeping it in good and safe operation condition. In addition, the vehicle shall be equipped with safety tools, spare parts, and the like. The contractor shall keep the vehicle fully insured during the implementation period under a fully comprehensive insurance policy issued by a reputable insurance company, both the policy and the insurer will be subject to the approval of the UNDP engineer. The contractor shall provide all necessary materials, including fuel and lubrication during the project implementation period. NB: The vehicles shall be kept permanently at the disposal of the UNDP office. While it is under maintenance or repair, the contractor shall make an equivalent replacement vehicle available. Upon completion or termination of the contract, the vehicle will remain the property of the contractor.	vg	1.00
	Fornecimento de um veículo 4X4 (capacidade de motor não inferior a 3200 CC-modelo 2018 ou superior) para uso exclusivo dos engenheiros/supervisores do PNUD, incluindo um motorista profissional que estará disponível durante todo o período de implementação e até a devida entrega dos trabalhos. O motorista conduzirá o carro durante todo o dia e, no final do dia, o carro ficará estacionado no estacionamento do PNUD, a administração/equipe de engenheiros do PNUD gerenciará o plano de transporte. O preço deve incluir os trabalhos de manutenção do veículo, reparações e manter em boas e seguras condições de funcionamento. Além disso, o veículo deve estar equipado com ferramentas de segurança, peças sobressalentes e similares. O empreiteiro deve manter o veículo totalmente seguro durante o período de implementação sob uma apólice de seguro automóvel totalmente abrangente emitida por uma companhia de seguros respeitável. Tanto a apólice quanto a seguradora estarão sujeitas à aprovação dos engenheiros do PNUD. O empreiteiro deve fornecer todos os materiais necessários, incluindo combustível e lubrificação, durante o período de implementação do projeto. NB: O veículo será mantido permanentemente à disposição do escritório do PNUD. Enquanto estiver em manutenção ou reparo, o empreiteiro deve disponibilizar um veículo de substituição equivalente. Após a conclusão ou rescisão do contrato, o veículo permanecerá propriedade do Empreiteiro.		
7.2	Provision of vouchers 2000.00MT/month of the mobile telephony network that best covers the construction location, for the use of the UNDP engineers/supervisors in order to facilitate the communication and exchange of information between the contractor and UNDP engineer.	vg	1.00
	Provisionar vouchers 2000.00MT/mês da rede de telefonia móvel que melhor cubra o local da obra, para uso dos engenheiros/supervisores do PNUD, a fim de facilitar a comunicação e troca de informações entre o empreiteiro e o engenheiro do PNUD.		
	Sub-total		0.00
	SUB TOTAL		0.00
	IVA (17%)		0.00
	TOTAL with Vat		0.00

